

محضر موجز للجزء الثاني* من الجلسة السابعة والسبعين

الرئيس : السيدة إيمرسون (البرتغال)
(نائبة الرئيس)

رئيس اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية: السيد مسيلي

المحتويات

البند ١٢٣ من جدول الأعمال: الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ١٩٩٤ - ١٩٩٥ (تابع)

الآثار المترتبة في الميزانية البرنامجية على مشروع القرار A/48/L.63/Rev.2 المتعلق بالبند ٤٠ من جدول الأعمال (تابع)

مشروع تقرير اللجنة الخامسة

* يصدر المحضر الموجز للجزء الأول من الجلسة، المعقودة يوم الجمعة، ١٦ أيلول/سبتمبر ١٩٩٤، بصفته الوثيقة A/C.5/48/SR.77.

../..

Distr.GENERAL
A/C.5/48/SR.77/Add.1
12 October 1994
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

هذه الوثيقة قابلة للتصويب. ويجب إدراج التصويبات في نسخة من الوثيقة وإرسالها مذيّلة بتوقيع أحد أعضاء الوفد المعني في غضون أسبوع واحد من تاريخ نشرها إلى: Chief of the Official Records Editing Services, room DC2-794, 2 United Nations Plaza .
وستصدر التصويبات بعد انتهاء الدورة في ملزمة مستقلة لكل لجنة من اللجان على حدة.

نظرا لغياب السيد حديد (الجزائر)، ترأست الجلسة
السيدة إيمرسون (البرتغال)، نائبة الرئيس

استؤنف انعقاد الجلسة في الساعة ١٠/٠٠

البند ١٢٣ من جدول الأعمال: الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ١٩٩٤ - ١٩٩٥ (تابع)

الآثار المترتبة في الميزانية البرنامجية على مشروع القرار A/48/L.63/Rev.2 المتعلق بالبند ٤٠ من
جدول الأعمال (تابع)

مشروع تقرير اللجنة الخامسة (A/C.5/48/L.91)

١ - الآنسة شيروس (الولايات المتحدة الأمريكية): قالت إنه ينبغي إعادة صياغة الفقرة ٣ (أ) من الوثيقة A/C.5/48/L.91، بما يبين بوضوح بأن هناك تفويضا بالتزام كامل لفترة الولاية برمتها. وينبغي أن تكون الفقرة ٣ (د) موضوع قرار مستقل، وفقا للممارسة التي درجت عليها اللجنة الخامسة. وقالت إن وفدها يرحب بمشاورات غير رسمية قصيرة، لتسوية هاتين النقطتين.

علقت الجلسة في الساعة ١٠/٥٠ واستؤنفت في الساعة ١١/٠٥

٢ - الرئيسة: قالت إنه بناء على المشاورات غير الرسمية، ينبغي تعديل مستهل الفقرة ٣ بحيث يكون نصه ما يلي: "قررت اللجنة الخامسة ... توصيات اللجنة الاستشارية (A/48/7/Add.17) المتصلة بإنشاء بعثة لفترة أولية من ستة أشهر ...". أما الفقرة ٣ (أ)، فينبغي أن تعدل بحيث يكون نصها كما يلي:

"(أ) سيؤذن للأمين العام بالدخول في التزامات بمبلغ أولي قدره ٧,٥ من ملايين الدولارات في إطار الباب ٤ من الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ١٩٩٤ - ١٩٩٥، على أن يبت في مسألة المستوى النهائي للمبلغ المأذون به لفترة الولاية في ضوء الاستعراض اللاحق لمقترحات الميزانية المنقحة، المشار إليها في الفقرة الفرعية (ب) أدناه؛"

٣ - وينبغي تعديل الفقرة ٣ (ب) بأن يضاف الى آخر الفقرة الكلمات "وذلك كي تقوم فورا بالنظر فيها؛" وتحذف الفقرة (د) وستكون موضوع قرار منفصل؛ ولذلك تصبح الفقرة القديمة (هـ) الفقرة الجديدة (د).

٤ - السيد ستيت (المملكة المتحدة): قال إن العبارة التي يراد إدراجها في مستهل الفقرة ٣ ينبغي أن تكون أتم.

٥ - السيد بيفيرو (فنزويلا): قال إن الاتفاق الذي تم التوصل إليه، على حد علمه، في المشاورات غير الرسمية كان على تعديل مستهل الفقرة بحيث يكون نصها: "... بيان الآثار المترتبة في الميزانية البرنامجية، المقدم من الأمين العام (A/C.5/48/84) المتصل بإنشاء بعثة للتحقق من حالة حقوق الإنسان في غواتيمالا، لفترة أولية من ستة أشهر، وتوصيات اللجنة الاستشارية...".

٦ - الرئيسة: دعت اللجنة إلى اعتماد مشروع التقرير، بصيغته المعدلة شفويا.

٧ - اعتمد مشروع التقرير بصيغته المعدلة شفويا.

٨ - السيدة شيروس (الولايات المتحدة الأمريكية): قالت إن وفدها كان قد أيد اعتماد المقرر الوارد في مشروع التقرير على أساس بيان للأمانة العامة يفيد أن الأمين العام قد أعطي تفويضا لستة أشهر الولاية بكاملها.

٩ - السيد مونخ (ألمانيا): تكلم بالنيابة عن الاتحاد الأوروبي، فقال إن الدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي تؤكد من جديد تأييدها لبعثة التحقق من حالة حقوق الإنسان في غواتيمالا وأنها تثق بأن الميزانية المنقحة التي ينبغي أن تقدم ستحترم روح الحل الوسط الذي تم التوصل إليه في اللجنة. وقال إنه يأمل أن ينشئ الأمين العام صندوقا استئمانيًا، على نحو ما طلب وفده في فترة سابقة بالنيابة عن الاتحاد الأوروبي.

١٠ - الرئيسة: قالت إن من المقرر على حد علمها إنشاء صندوق استئماني.

١١ - السيد بيفيرو (فنزويلا): قال إن الميزانية المنقحة التي ستقدم يجب أن تمكّن البعثة من الاضطلاع بولايتها والمحافظة على قدرتها التنفيذية دون المساس بالأهداف السياسية المتوسطة والطويلة الأجل المعنية. وينبغي أن تحظى البعثة بتأييد جميع الدول الأعضاء.

١٢ - السيد داميكو (البرازيل): قال إن استعراض سبل ووسائل خفض تكاليف البعثة، المحددة في الفقرة ٣ (ب) ينبغي أن يتم دون المساس بالتنفيذ الكامل لولاية البعثة.

١٣ - الرئيسة: قالت إنه تم الاتفاق، أثناء المشاورات غير الرسمية، على الاستعاضة عن الفقرة القديمة ٣ (د) من مشروع القرار، بمشروع قرار جديد يكون نصه كالتالي:

(الرئيسة)

"إن الجمعية العامة، إذ تحيط علماً باقتراح الأمين العام الوارد في الوثيقة A/C.5/48/84، المتصل بمبالغ تدفع لبعثات أخرى لقاء تحويل مركبات وما زاد من معدات، تطلب إلى الأمين العام أن يخصص اعتمادات لهذه المدفوعات، إذا قررت الجمعية العامة الموافقة على الإجراء المحدد في مقررها ٤٨/٤٩٦، على أن تدرج هذه المبالغ في الميزانية المنقحة المشار إليها في الفقرة الفرعية (ب) من القرار الوارد في الوثيقة A/C.5/48/L.91."

١٤ - السيد ستيت (المملكة المتحدة): قال إن مشروع المقرر المقترح ينسجم مع المقرر ٤٨/٤٩٦.

١٥ - الرئيسة: دعت اللجنة إلى اعتماد مشروع المقرر.

١٦ - اعتمد مشروع المقرر.

رفعت الجلسة في الساعة ١١/٢٠